

Rom

Chapter 10

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

- 1 Ἀδελφοί, ἢ μὲν εὐδοκία τῆς ἐμῆς καρδίας, καὶ ἢ δέησις πρὸς τὸν
بھائیو - تو خواہش کی میرے دل اور - دعا سے -
[G0080](#) [G3588](#) [G3303](#) [G2107](#) [G3588](#) [G1699](#) [G2588](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1162](#) [G4314](#) [G3588](#)
- Θεὸν, ὑπὲρ αὐτῶν εἰς σωτηρίαν.
خدا کے لیے اُن کے لیے نجات۔
[G2316](#) [G5228](#) [G0846](#) [G1519](#) [G4991](#)

ملے۔ نجات کو اسرائیلیوں کہ ہے یہ دعا سے اللہ میری اور آرزو دلی میری بھائیو،

- 2 μαρτυρῶ γὰρ αὐτοῖς, ὅτι ζῆλον Θεοῦ ἔχουσιν, ἀλλ' οὐ κατ'
میں گواہی دیتا ہوں کہ ان کے بارے میں کیونکہ کہ جوش خدا کے لیے رکھتے ہیں لیکن نہیں مطابق
[G3140](#) [G1063](#) [G0846](#) [G3754](#) [G2205](#) [G2316](#) [G2192](#) [G0235](#) [G3756](#) [G2596](#)
- ἐπίγνωσιν.
علم۔
[G1922](#)

ہوتی۔ نہیں سمجھ روحانی پیچھے کے غیرت اس لیکن ہیں۔ رکھتے غیرت کی اللہ وہ کہ ہوں سکتا کر تصدیق کی اس میں

- 3 ἀγνοοῦντες γὰρ τὴν τοῦ Θεοῦ δικαιοσύνην, καὶ τὴν ἰδίαν [δικαιοσύνην]
نہ جانتے ہوئے کیونکہ - - خدا کی راستبازی اور - اپنی راستبازی
[G0050](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1343](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2398](#) [G1343](#)
- ζητοῦντες στιῆσαι, τῇ δικαιοσύνῃ τοῦ Θεοῦ, οὐχ ὑπετάγησαν.
چاہتے ہوئے قائم کرنا کے راستبازی - خدا کی نہیں وہ مطیع ہوئے۔
[G2212](#) [G2476](#) [G3588](#) [G1343](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3756](#) [G5293](#)

انہوں یوں ہیں۔ رہے کرتے کوشش کی کرنے قائم بازی راست ذاتی اپنی وہ بجائے کی اس ہے۔ سے طرف کی اللہ جو ہیں رہے ناواقف سے بازی راست اُس وہ
کہا۔ نہیں تابع کے بازی راست کی اللہ کو آپ اپنے نے

- 4 τέλος γὰρ νόμου Χριστὸς, εἰς δικαιοσύνην παντὶ τῷ πιστεύοντι.
انجام کیونکہ شریعت کا مسیح کے لیے راستبازی بر ایک کے لیے ایمان لانے والے۔
[G3506](#) [G1063](#) [G3551](#) [G5547](#) [G1519](#) [G1343](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4100](#)

ہے۔ ٹھہرتا باز راست وہی ہے رکھتا ایمان پر مسیح بھی جو چنانچہ ہے۔ گئی پہنچ تک انجام وہ ہاں گیا، ہو پورا مقصد کا شریعت میں مسیح کیونکہ

- 5 Μωϋσῆς γὰρ γράφει ὅτι τὴν δικαιοσύνην τὴν ἐκ <τοῦ> νόμου, [ὅτι]
موسی کیونکہ لکھتا ہے کہ راستبازی جو سے - شریعت کہ
[G3475](#) [G1063](#) [G1125](#) [G3754](#) [G3588](#) [G1343](#) [G3588](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3551](#) [G3754](#)
- ὁ ποιήσας [αὐτὰ] ἄνθρωπος, ζήσεται ἐν αὐτῇ.
جو کرنے والا اُسے انسان گا جیئے گا کے ذریعے اُس۔
[G3588](#) [G4160](#) [G0846](#) [G0444](#) [G2198](#) [G1722](#) [G0846](#)

گا۔ رہے جیتا وہ گا کرے یوں شخص جو ہے، ہوتی حاصل سے شریعت جو لکھا میں بارے کے بازی راست اُس نے موسیٰ

6 ἡ δὲ ἐκ πίστεως δικαιοσύνη, οὕτως λέγει: Μὴ εἴπῃς ἐν τῇ
 - لیکن سے ایمان راستبازی یوں کہتی ہے: نہ کہ میں -
[G3588](#) [G1161](#) [G1537](#) [G4102](#) [G1343](#) [G3779](#) [G3004](#) [G3361](#) [G3004](#) [G1722](#) [G3588](#)

καρδία σου, Τίς ἀναβήσεται εἰς τὸν οὐρανόν? τοῦτ' ἔστιν, Χριστὸν
 دل اپنے کون گا چڑھے گا میں - آسمان؟ یعنی ہے مسیح-کو
[G2588](#) [G4771](#) [G5101](#) [G0305](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3778](#) [G1510](#) [G5547](#)

καταγαγεῖν.

نیچے لانا۔
[G2609](#)

آئے (لے نیچے کو مسیح) تاکہ گا؟ چڑھے پر آسمان کون کہ کہنا نہ میں دل اپنے ہے، کہتی وہ ہے ہوتی حاصل سے ایمان بازی راست جو لیکن

7 ἦ, Τίς καταβήσεται εἰς τὴν ἄβυσσον? τοῦτ' ἔστιν, Χριστὸν ἐκ
 یا کون اترے گا میں - پاتال؟ یعنی ہے مسیح-کو سے
[G2228](#) [G5101](#) [G2597](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0012](#) [G3778](#) [G1510](#) [G5547](#) [G1537](#)

νεκρῶν ἀναγαγεῖν.

مردوں اوپر لانا۔
[G3498](#) [G0321](#)

آئے (لے واپس سے میں مردوں کو مسیح) تاکہ گا؟ اترے میں پاتال کون کہ کہنا نہ بھی یہ

8 ἀλλὰ τί λέγει? Ἐγγύς σου τὸ ῥῆμά ἐστιν, ἐν τῷ στόματί σου,
 لیکن کیا کہتی ہے؟ قریب تیرے - کلام ہے میں - منہ تیرے
[G0235](#) [G5101](#) [G3004](#) [G1451](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4487](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4750](#) [G4771](#)

καὶ ἐν τῇ καρδίᾳ σου; τοῦτ' ἔστιν, τὸ ῥῆμα τῆς πίστεως ὃ
 اور میں - دل تیرے؛ یعنی ہے - کلام - ایمان-کا جو
[G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4487](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3739](#)

κηρύσσομεν,

ہم منادی کرتے ہیں۔
[G2784](#)

ہے پیغام وہ کا ایمان مراد سے کلام ہے۔ موجود میں دل اور منہ تیرے بلکہ قریب تیرے کلام ہے، فرماتی بازی راست کی ایمان چاہئے؟ کرنا کیا پھر تو
 ہیں۔ سناتے ہم جو

9 ὅτι ἐὰν ὁμολογήσης (τὸ ῥῆμα) ἐν τῷ στόματί σου, (ὅτι) Κύριον
 کہ اگر تو اقرار کرے - بات سے - منہ اپنے - خداوند
[G3754](#) [G1437](#) [G3670](#) [G3588](#) [G4487](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4750](#) [G4771](#) [G3754](#) [G2962](#)

Ἰησοῦν, καὶ πιστεύσης ἐν τῇ καρδίᾳ σου, ὅτι ὁ Θεὸς αὐτὸν ἤγειρεν
 یسوع اور ایمان لائے میں - دل اپنے کہ - خدا نے اُسے جی اٹھایا
[G2424](#) [G2532](#) [G4100](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0846](#) [G1453](#)

ἐκ νεκρῶν, σωθήσῃ.

مردوں سے توجھے گا۔
[G1537](#) [G3498](#) [G4982](#)

گی۔ ملے نجات تجھے تو دیا کر زندہ سے میں مردوں اُسے نے اللہ کہ لائے ایمان سے دل اور ہے خداوند عیسیٰ کہ کرے اقرار سے منہ اپنے تو اگر کہ یہ یعنی

10 καρδία γὰρ πιστεύεται εἰς δικαιοσύνην; στόματι δὲ ὁμολογεῖται εἰς
 دل سے کیونکہ ایمان لایا جاتا ہے کے لیے راستبازی؛ منہ سے اور اقرار کیا جاتا ہے کے لیے
[G2588](#) [G1063](#) [G4100](#) [G1519](#) [G1343](#) [G4750](#) [G1161](#) [G3670](#) [G1519](#)

σωτηρίαν.

نجات۔
[G4991](#)

بے-ملتی نجات ہمیں تو ہیں کرتے اقرار سے منہ اپنے ہم جب اور ہے، دیتا فرار باز راست ہمیں اللہ تو ہیں لاتے ایمان سے دل ہم جب کیونکہ

- 11 λέγει γὰρ ἡ γραφή, Πᾶς ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ
 کہتی-ہے کیونکہ - کتاب ہر-کوئی - ایمان-لانے-والا پر اُس ہرگز-نہیں
[G3004](#) [G1063](#) [G3588](#) [G1124](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4100](#) [G1909](#) [G0846](#) [G3756](#)

καταισχυνθήσεται.

شرمندہ-ہو-گا۔
[G2617](#)

گا۔ [] جائے کیا نہیں شرمندہ اُسے لائے ایمان پر اُس بھی [] جو ہے، فرماتا مُقدس کلام یوں

- 12 οὐ γὰρ ἐστὶν διαστολή Ἰουδαίου τε καὶ Ἕλληνο; ὁ γὰρ αὐτὸς
 کوئی-نہیں کیونکہ ہے فرق یہودی میں اور یونانی؛ - کیونکہ وہی
[G3756](#) [G1063](#) [G1510](#) [G1293](#) [G2453](#) [G5037](#) [G2532](#) [G1672](#) [G3588](#) [G1063](#) [G0846](#)

Κύριος πάντων πλουτῶν εἰς πάντας τοὺς ἐπικαλουμένους αὐτόν.
 خداوند سب-کا دولت مند-ہے کے-لیے سب جو پکارتے-ہیں اُسے۔
[G2962](#) [G3956](#) [G4147](#) [G1519](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1941](#) [G0846](#)

بے-پکارتا اُسے جو ہے دیتا کو ایک ہر سے فیاضی جو ہے، خداوند ہی ایک کا سب کیونکہ غیر-یہودی۔ یا ہو یہودی وہ کہ نہیں فرق کوئی میں اس

- 13 Πᾶς γὰρ, ὃς ἂν ἐπικαλέσῃται τὸ ὄνομα Κυρίου, σωθήσεται.
 ہر-کوئی کیونکہ جو بھی پکارے-گا - نام خداوند-کا بچے-گا۔
[G3956](#) [G1063](#) [G3739](#) [G0302](#) [G1941](#) [G3588](#) [G3686](#) [G2962](#) [G4982](#)

گا۔ [] پائے نجات گا لے نام کا خداوند بھی [] جو کیونکہ

- 14 πῶς οὖν ἐπικαλέσονται εἰς ὃν οὐκ ἐπίστευσαν? πῶς δὲ πιστεύσωσιν
 کیسے پھر پکاریں-گے کو جس کو نہیں ایمان-لائے? کیسے اور ایمان-لائیں-گے
[G4459](#) [G3767](#) [G1941](#) [G1519](#) [G3739](#) [G3756](#) [G4100](#) [G4459](#) [G1161](#) [G4100](#)

οὐ οὐκ ἤκουσαν? πῶς δὲ ἀκούσωσιν, χωρὶς κηρύσσοντος?
 جس-کے-بارے-میں نہیں سنا? اور کیسے اور سنیں-گے بغیر منادی-کرنے-والے?
[G3739](#) [G3756](#) [G0191](#) [G4459](#) [G1161](#) [G0191](#) [G5565](#) [G2784](#)

بارے کے اُس کبھی نے انہوں اگر ہیں سکتے لا ایمان پر اُس طرح کس وہ اور لائے؟ نہیں ایمان کبھی پر اُس وہ اگر گے سکیں پکار اُسے طرح کس وہ لیکن
 نہیں؟ سنایا پیغام یہ انہیں نے کسی اگر ہیں سکتے سن میں بارے کے اُس طرح کس وہ اور نہیں؟ سنا میں

- 15 πῶς δὲ κηρύξωσιν, ἐὰν μὴ ἀποσταλῶσιν? καθὼς γέγραπται, Ὡς ὠραῖοι
 کیسے اور منادی-کریں-گے اگر نہ بھیجے-جائیں? جیسے لکھا-ہے کتنے خوبصورت
[G4459](#) [G1161](#) [G2784](#) [G1437](#) [G3361](#) [G0649](#) [G2531](#) [G1125](#) [G5613](#) [G5611](#)

οἱ πόδες <τῶν εὐαγγελιζομένων εἰρήνην> τῶν εὐαγγελιζομένων <τὰ ἀγαθά!
 - قدم جو خوشخبری-دیتے-ہیں خوشخبری-دیتے-ہیں جو سلامتی-کی خوشخبری-دیتے-ہیں -کی بھلائی!
[G3588](#) [G4228](#) [G3588](#) [G2097](#) [G1515](#) [G3588](#) [G2097](#) [G3588](#) [G0018](#)

خوش جو ہیں پیارے کتنے قدم کے [] اُن ہے، فرماتا مُقدس کلام لے اِس گیا؟ نہ بھیجا انہیں اگر گے جائیں پاس کے دوسروں طرح کس والے سنانے اور
 ہیں۔ [] سناتے خبری

- 16 Ἄλλ' οὐ πάντες ὑπήκουσαν τῷ εὐαγγελίῳ. Ἡσαΐας γὰρ λέγει, Κύριε, τίς
 لیکن نہیں سب-نے مانا - خوشخبری- یسعیاہ کیونکہ کہتا-ہے خداوند کس-نے
[G0235](#) [G3756](#) [G3956](#) [G5219](#) [G3588](#) [G2098](#) [G2268](#) [G1063](#) [G3004](#) [G2962](#) [G5101](#)

ἐπίστευσεν τῇ ἀκοῇ ἡμῶν?
 ایمان-لایا - پیغام ہمارے?
[G4100](#) [G3588](#) [G0189](#) [G1473](#)

لایا؟ [] ایمان پر پیغام ہمارے کون رب، [] اے ہے، فرماتا نبی یسعیاہ یوں کی۔ نہیں قبول خبری خوش یہ کی اللہ نے سب لیکن

17 ἄρα ἡ πίστις ἐξ ἀκοῆς, ἡ δὲ ἀκοὴ διὰ ῥήματος Χριστοῦ.
 پس - ایمان سے سننے اور سننا سنا کے-ذریعے کلام مسیح-
[G0686](#) [G3588](#) [G4102](#) [G1537](#) [G0189](#) [G3588](#) [G1161](#) [G0189](#) [G1223](#) [G4487](#) [G5547](#)

سے۔سننے کلام کا مسیح یعنی ہے، ہوتا پیدا سے سننے پیغام ایمان غرض،

18 ἀλλὰ λέγω, μὴ οὐκ ἤκουσαν? μενοῦνγε, Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν,
 لیکن میں-پوچھتا-ہوں کیا نہیں سننا؟ ہاں-یقیناً میں ساری - زمین
[G0235](#) [G3004](#) [G3361](#) [G3756](#) [G0191](#) [G3304](#) [G1519](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1093](#)
 ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος αὐτῶν; καὶ εἰς τὰ πέρατα τῆς οἰκουμένης, τὰ
 نکلی - آواز: ان-کی؛ اور تک - سروں کے- دنیا -
[G1831](#) [G3588](#) [G5353](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4009](#) [G3588](#) [G3625](#) [G3588](#)
 ῥήματα αὐτῶν.
 کلام ان-کا۔
[G4487](#) [G0846](#)

سنائی میں دنیا پوری کر نکل آواز کی [] ان ہے، لکھا میں مقدس کلام سنا۔ ضرور اسے نے انہوں سنا؟ نہیں پیغام یہ نے اسرائیلیوں کیا کہ ہے یہ سوال پھر تو گئے۔ [] پہنچ تک انتہا کی دنیا الفاظ کے ان دی،

19 ἀλλὰ λέγω, μὴ Ἰσραὴλ οὐκ ἔγνω? πρῶτος, Μωϋσῆς λέγει, Ἐγὼ
 لیکن میں-پوچھتا-ہوں کیا اسرائیل نے نہیں جانا؟ پہلے موسیٰ کہتا-ہے میں
[G0235](#) [G3004](#) [G3361](#) [G2474](#) [G3756](#) [G1097](#) [G4413](#) [G3475](#) [G3004](#) [G1473](#)

παραζηλώσω ὑμᾶς, ἐπ' οὐκ ἔθνη; ἐπ' ἔθνη ἀσυνέτω, παροργιῶ
 تمہیں-غضبناک-کروں-گا تمہیں کے-ذریعے غیر قوم؛ کے-ذریعے قوم ہے-سمجھ تمہیں-غضبناک-کروں-گا
[G3863](#) [G4771](#) [G1909](#) [G3756](#) [G1484](#) [G1909](#) [G1484](#) [G0801](#) [G3949](#)

ὑμᾶς.
 تمہیں۔
[G4771](#)

ایک گا، دلاؤں غیرت تمہیں ہی خود [] میں ہے، دیتا جواب کا اس موسیٰ پہلے آئی۔ سمجھ ضرور اسے نہیں، آئی؟ نہ سمجھ کی بات اس کو اسرائیل کیا تو گا۔ [] دلاؤں غصہ تمہیں میں ذریعے کے قوم نادان ایک ہے۔ نہیں قوم میں حقیقت جو ذریعے کے قوم ایسی

20 Ἡσαΐας δὲ ἀποτολμᾷ καὶ λέγει, Εὐρέθην <ἐν> τοῖς ἐμὲ μὴ
 یسعیاہ اور جسارت-سے-کہتا-ہے اور کہتا-ہے میں-پایا-گیا سے جو مجھے نہیں
[G2268](#) [G1161](#) [G0662](#) [G2532](#) [G3004](#) [G2147](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1473](#) [G3361](#)

ζητοῦσιν; ἐμφανῆς ἐγενόμην, τοῖς ἐμὲ μὴ ἐπερωτῶσιν.
 ڈھونڈتے-تھے؛ ظاہر میں-ہوا مجھے ان-پر نہیں پوچھنے-والوں۔
[G2212](#) [G1717](#) [G1096](#) [G3588](#) [G1473](#) [G3361](#) [G1905](#)

نہیں دریافت میں بارے میرے جو دیا، موقع کا پانے مجھے نے میں انہیں تھے کرتے نہیں تلاش مجھے [] جو ہے، کرتا جرأت کی کہنے یہ نبی یسعیاہ اور ہوا۔ [] ظاہر میں پر ان تھے کرتے

21 πρὸς δὲ τὸν Ἰσραὴλ, λέγει, Ὁλην τὴν ἡμέραν, ἐξεπέτασα τὰς χεῖράς
 سے لیکن - اسرائیل کہتا-ہے سارا - دن میں-نے-پھیلائے - ہاتھ
[G4314](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2474](#) [G3004](#) [G3650](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1600](#) [G3588](#) [G5495](#)

μου, πρὸς λαὸν ἀπειθοῦντα καὶ ἀντιλέγοντα.
 اپنے کی-طرف قوم نافرمان اور بحث-کرنے-والی۔
[G1473](#) [G4314](#) [G2992](#) [G0544](#) [G2532](#) [G0483](#)

کروں۔ [] استقبال کا قوم سرکش اور نافرمان ایک تاکہ رکھے پھیلائے ہاتھ اپنے نے میں بھر [] دن ہے، فرماتا وہ میں بارے کے اسرائیل لیکن